

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/111482 A1

(51) Internationale Patentklassifikation7:

(21) Internationales Aktenzeichen: (22) Internationales Anmeldedatum: PCT/EP2004/004871

F16D 33/16

7. Mai 2004 (07.05.2004)

(25) Einreichungssprache:

Deutsch Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: (30) Angaben zur Priorität:

103 27 154.6 13. Juni 2003 (13.06.2003)

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): VOITH TURBO GMBH & CO. KG [DE/DE]; Alexanderstrasse 2, 89522 Heidenheim (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): HEIN, Hermann [DE/DE]; Michael Haf Strasse 17, 74564 Craislheim

(DE). FUCHS, Marco [DE/DE]; Jagstheimer Weg 1, 74564 Crailsheim (DE). HOFFELD, Harald [DE/DE]; Brunnenstrasse 41, 74564 Crailsheim (DE).

(74) Anwalt: WEITZEL & PARTNER; Friedenstrasse 10. 89522 Heidenheim (DE).

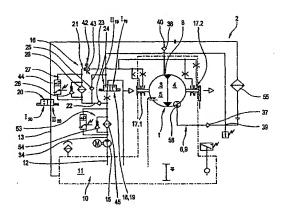
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI. GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: METHOD FOR SUPPLYING BEARING COMPONENTS OF A HYDRODYNAMIC CLUTCH WITH LUBRICANT AND CORRESPONDING HYDRODYNAMIC CLUTCH

(54) Bezeichnung: VERFAHREN ZUR SCHMIERMITTELVERSORGUNG VON LAGERBAUEINHEITEN EINER HYDRO-DYNAMISCHEN KUPPLUNG UND HYDRODYNAMISCHEN KUPPLUNG



(57) Abstract: The invention relates to a method for supplying bearing components of a hydrodynamic clutch that comprises a primary wheel (3) and a secondary wheel (4) which jointly form a working space (5) fillable with a working fluid, and a working fluid system (2), comprising a direct circulation (9) linking at least one outlet (7) from the working space with an inlet into the working space, a working fluid source (10) and at least one fill line (12) via which the inlet is at least indirectly coupled with the working fluid source. At least one discharge line (13) at least indirectly links the outlet with the working fluid source. The fill line and the discharge line are coupled with the inlet and the outlet, respectively, via the direct circulation. A lubricant supply system (16) is coupled with the fill line which is supplied during all operational states with lubricant. At least in the fill mode the lubricant supply system is supplied via the fill line that can be coupled with the working fluid source. The invention is characterized in that in the functional state of direct circulation of the working fluid between outlet and inlet the lubricant supply system is supplied exclusively from the direct circulation. The invention also relates to a hydrodynamic clutch.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

